

Sommaire

1. Caractéristiques	43
2. Informations préliminaires	44
3. Réglage de l'heure	45
4. Fonctions particulières aux montres à cellule solaire	46
• Fonction d'avertissement de charge insuffisante	
• Fonction d'avertissement de réglage de l'heure	
• Fonction antisurcharge	
5. Informations générales sur les temps de recharge	50
6. Remarques concernant la manipulation de la montre	51
• Précautions relatives à la recharge	
7. Remplacement de la pile auxiliaire	53
8. Précautions	54
9. Fiche technique	60

1. Caractéristiques

Cette montre ultramince est pourvue d'une cellule solaire sous le cadran qui convertit l'énergie lumineuse en énergie électrique.

2. Informations préliminaires

Rechargez suffisamment la montre en exposant le cadran à la lumière. Si elle devait s'arrêter il faudra un temps considérable pour la recharger et pour qu'elle se remette en marche. C'est pourquoi il est conseillé de la recharger chaque jour pour qu'elle ne se décharge pas trop.

* Rechargez la montre en l'exposant à la lumière du soleil ou à une autre lumière intense si elle s'arrête.

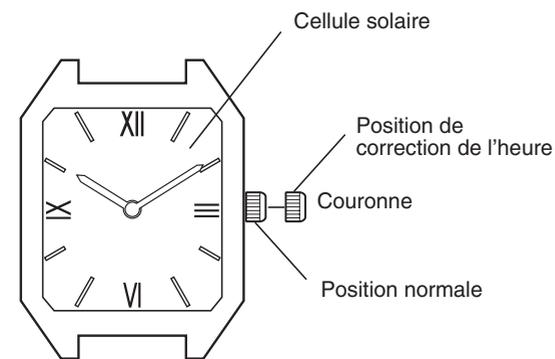
Cette montre contient une pile auxiliaire qui accumule l'énergie électrique. Cette pile est propre car elle ne contient ni mercure ni substances dangereuses. Une fois qu'elle a été chargée, la montre peut fonctionner pendant six mois environ sans être rechargée.

<Emploi optimal de la montre>

Pour utiliser la montre sans problème, veillez à ce qu'elle soit toujours rechargée. Grâce à la fonction antisurcharge, elle ne risque pas d'être surchargée.

3. Réglage de l'heure

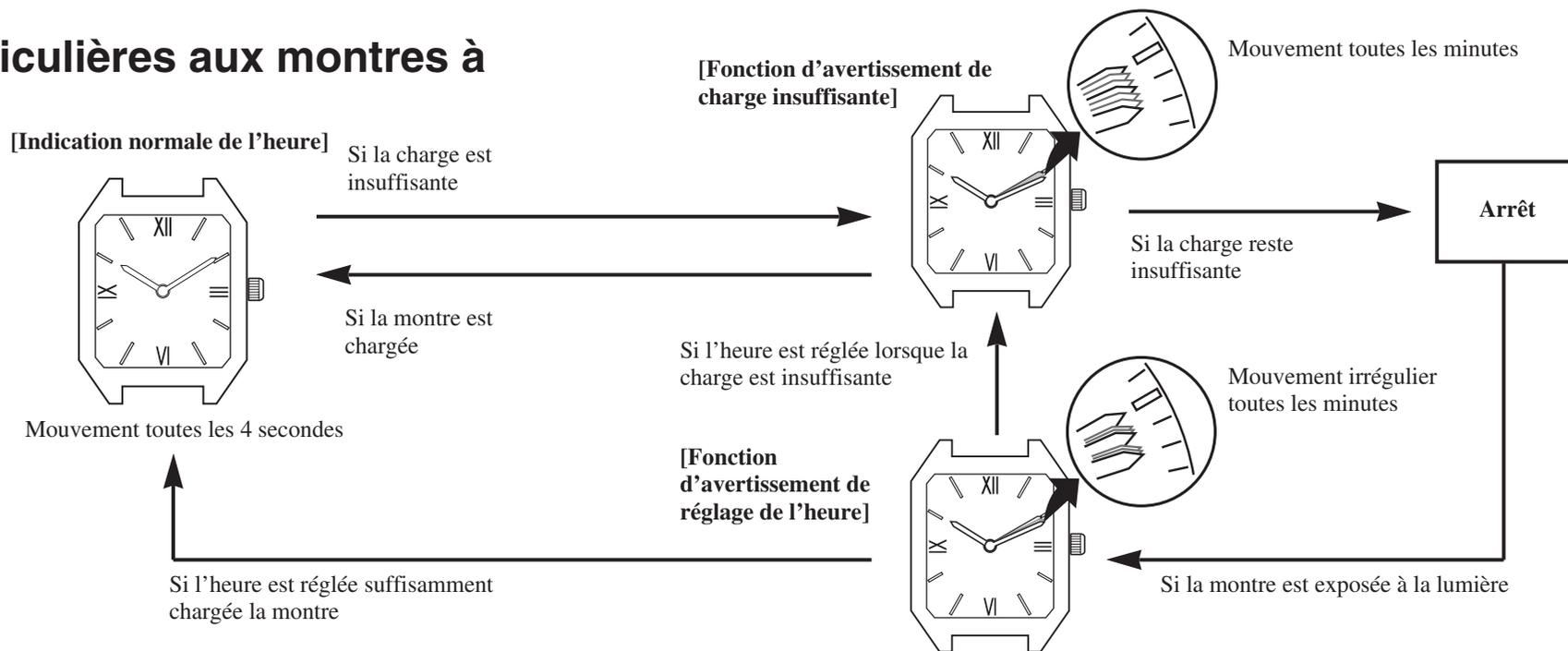
* Si la couronne est à vis, dévissez-la en tournant vers la gauche avant de la tirer. Après les réglages remettez la couronne en position normale et revissez-la en appuyant dessus et en la tournant vers la droite.

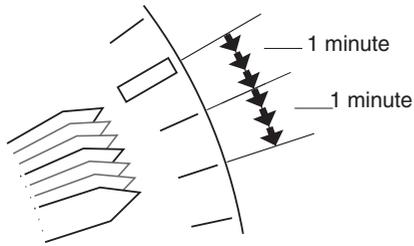


- (1) Tirez la couronne pour la mettre en position de réglage de l'heure.
- (2) Tournez la couronne pour régler l'heure.
- (3) La montre se met en marche lorsque vous remettez la couronne en position normale.

4. Fonctions particulières aux montres à cellule solaire

Lorsque la montre est insuffisamment chargée, la fonction d'avertissement s'active de la façon suivante.

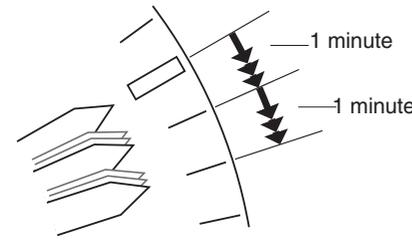




[Mouvement toutes les minutes]:
L'aiguille des minutes bougent
régulièrement trois fois de suite
toutes les minutes.

<Fonction d'avertissement de charge
insuffisante>

L'aiguille des minutes bouge toutes les minutes (régulièrement trois fois de suite) pour indiquer que la montre n'est pas suffisamment chargée. Bien que la montre continue d'indiquer correctement l'heure à ce moment, elle s'arrêtera trois jours plus tard si elle n'est pas rechargée. Rechargez-la donc suffisamment en l'exposant à la lumière de sorte que l'aiguille des minutes bouge de nouveau normalement (mouvement toutes les 4 secondes).



[Mouvement irrégulier toutes les
minutes]:
L'aiguille des minutes bouge de
façon irrégulière trois fois de
suite toutes les minutes.

<Fonction d'avertissement de réglage de
l'heure>

Bien que les aiguilles de la montre se mettent à bouger dès que la montre est exposée à la lumière après qu'elles se sont arrêtées, l'aiguille des minutes bouge de façon irrégulière toutes les minutes parce que l'heure n'est pas exacte (l'aiguille des minutes bouge de façon irrégulière trois fois de suite toutes les minutes). Réglez l'heure et rechargez suffisamment la montre. Si la montre est rechargée, le mouvement irrégulier toutes les minutes se poursuit tant que l'heure n'est pas réglée.

<Fonction antisurcharge>

Lorsque la pile auxiliaire est pleine, la fonction antisurcharge s'active pour que la pile ne risque pas d'être surchargée. Aucune surcharge n'est à craindre.

5. Informations générales sur les temps de recharge

Le temps de recharge nécessaire varie selon le modèle de la montre (couleur du cadran, etc.)
Les temps suivants doivent servir à titre de référence.

* Le temps de recharge désigne le temps nécessaire à la montre pour se recharger lors d'une exposition continue à la lumière.

Eclairage (lx)	Environnement	Temps de recharge		
		Un jour de fonctionnement	Temps de recharge de l'arrêt au mouvement normale de l'aiguille (toutes les 4 secondes)	Recharge complète
500	Dans un bureau ordinaire	3 heures 30 minutes	-----	-----
1.000	Lumière fluorescente à 60-70 cm (30 W)	1 heure 30 minutes	73 heures	-----
3.000	Lumière fluorescente à 20 cm (30 W)	30 minutes	20 heures	143 heures
10.000	Extérieur, temps nuageux	10 minutes	5 heures 30 minutes	44 heures
100.000	Extérieur, été, lumière directe du soleil	1 minute	35 minutes	4 heures 30 minutes

Recharge complète : Temps pour une recharge complète depuis l'arrêt de la montre.

Un jour de fonctionnement : Temps de recharge requis pour que la montre fonctionne pendant 1 jour avec un mouvement normal de l'aiguille (toutes les 4 secondes)

6. Remarques concernant la manipulation de la montre

<La montre devrait toujours rester chargée>

Si vous portez fréquemment des manches longues, la montre ne pourra pas être suffisamment exposée à la lumière et se déchargera. Si vous l'exposez à un endroit bien éclairé lorsque vous ne la portez pas, elle fonctionnera correctement.

Précautions relatives à la recharge

· Evitez de recharger la montre à de hautes températures (au-dessus de 60°C) car elle peut être endommagée pendant la recharge. Attention aux endroits atteignant de hautes températures.

Exemples: · Recharge de la montre à proximité d'une lampe à incandescence, d'une lampe à halogène ou d'une source de lumière pouvant facilement atteindre de très hautes températures.

· Recharge de la montre sur le tableau de bord d'une voiture garée en plein soleil, etc.

· Lorsque vous rechargez la montre sous une lampe à incandescence, placez-la au moins à 50 cm de la lampe pour qu'elle n'atteigne pas de hautes températures pendant la recharge.

7. Remplacement de la pile auxiliaire

Contrairement aux piles ordinaires, la pile auxiliaire de cette montre n'a pas besoin d'être remplacée puisqu'elle se charge et décharge continuellement.

ATTENTION

N'utilisez jamais une pile auxiliaire autre que celle incorporée à cette montre. La structure de la montre est telle qu'un type de pile différent de celui qui est spécifié ne peut pas être utilisé. L'emploi d'un type de pile différent, tel qu'une pile à l'argent, risque d'entraîner une surcharge voire une explosion, provoquant des dégâts non seulement pour la montre, mais aussi pour le corps humain.

8. Précautions

ATTENTION: Etanchéité

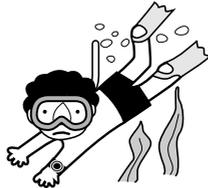
Le tableau suivant indique les différents types de montres étanches.

“1 bar” équivaut à “1 atmosphère”.

* W.R. xx bar peut être indiqué au lieu de WATER RESIST(ANT) xx bar.

Indication		Spécifications
Cadran	Boîtier (dos du boîtier)	
WATER RESIST ou aucune indication	WATER RESIST(ANT)	Etanche à 3 atmosphères
WR50 ou WATER RESIST 50	WATER RESIST(ANT) 5 bar ou WATER RESIST(ANT)	Etanche à 5 atmosphères
WR100/200 ou WATER RESIST 100/200	WATER RESIST(ANT) 10 bar/20 bar ou WATER RESIST(ANT)	Etanche à 10/20 atmosphères

Référez-vous à ce tableau et au degré d'étanchéité indiqué sur le cadran et le boîtier de votre montre pour utiliser correctement la montre.

Exemples d'emploi				
				
Exposition mineure à l'eau (toilette, pluie, etc.)	Exposition modérée à l'eau (lavage, vaisselle, natation, etc.)	Sports nautiques (plongée sous-marine)	Plongée sous-marine autonome (avec bouteilles d'air)	Manipulation de la couronne malgré la présence d'humidité
OUI	NON	NON	NON	NON
OUI	OUI	NON	NON	NON
OUI	OUI	OUI	NON	NON

- Etanchéité jusqu'à 3 atmosphères lors d'un emploi quotidien : Ce type de montre est étanche à une légère exposition à l'eau. Par exemple, il n'est pas nécessaire d'enlever la montre pour se laver le visage, mais il n'est pas possible de l'utiliser sous l'eau.
- Etanchéité jusqu'à 5 atmosphères lors d'un l'emploi quotidien : Ce type de montre est étanche à une exposition modérée à l'eau. Vous pouvez garder la montre pour nager mais pas pour la plongée sous-marine.
- Etanchéité jusqu'à 10/20 atmosphères lors d'un l'emploi quotidien : Ce type de montre peut être utilisé pour la plongée sous-marine mais pas pour la plongée sous-marine autonome ou avec des bouteilles d'hélium.

ATTENTION:

- La couronne de la montre doit rester normalement rentrée (position normale). Si la montre a une couronne à vis, cette vis doit normalement être serrée.
- NE PAS toucher la couronne avec des doigts mouillés ou lorsque la montre est mouillée. De l'eau peut pénétrer à l'intérieur.
- Si la montre a été exposée à l'eau de mer, la laver à l'eau douce et l'essuyer avec un chiffon sec.
- Si de l'humidité pénètre dans la montre, ou si la face interne du verre est embuée

et reste ainsi toute une journée, apporter immédiatement la montre au revendeur ou à un service après-vente Citizen pour la faire réparer. De la corrosion peut apparaître si la montre reste dans cet état.

- Si de l'eau de mer pénètre à l'intérieur de la montre, mettre la montre dans une boîte ou un sac de plastique et la faire réparer. La pression peut sinon augmenter à l'intérieur de la montre et les pièces (verre, couronne, boutons, etc.) peuvent se détacher.

ATTENTION: La montre doit être toujours propre.

- Les dépôts de poussière et de saleté entre le boîtier et la couronne peuvent bloquer la couronne. Tourner la couronne de temps en temps pour extraire la saleté et la poussière et la nettoyer avec une brosse.
- Nettoyer de temps en temps la montre. La poussière et la saleté qui se déposent sous la montre ou le bracelet peuvent provoquer de la corrosion ou salir les vêtements.

Nettoyage de la montre

- Utiliser un chiffon sec pour essuyer la saleté, la transpiration et l'eau sur le boîtier et le verre.
- Utiliser un chiffon sec pour essuyer la transpiration et la saleté sur le bracelet en cuir.

- Les bracelets métalliques, en plastique ou en caoutchouc doivent être nettoyés à l'eau. Pour enlever la saleté ou la poussière entre les maillons d'un bracelet métallique, utiliser une brosse douce.

REMARQUE : Eviter d'utiliser des solvants (diluants, benzine, etc.) car ils peuvent endommager le bracelet

ATTENTION : Environnement

- La montre doit être utilisée dans la plage de température spécifiée dans le mode d'emploi. Hors de cette plage, elle risque de ne plus fonctionner correctement ou elle peut s'arrêter.
- NE PAS exposer la montre à de hautes températures, par exemple ne pas l'utiliser dans un sauna. Elle peut provoquer des brûlures.
- NE PAS laisser la montre à un endroit extrêmement chaud, comme dans la boîte à gants ou sur le tableau de bord d'une voiture.
Les pièces en plastique ou d'autres pièces de la montre peuvent se déformer.
- NE PAS poser la montre près d'un aimant.
L'horloge ne fonctionnera pas précisément si la montre reste près d'un objet magnétique (collier magnétique, fermeture d'une porte de réfrigérateur, fermeture d'un sac à main ou écouteur d'un téléphone mobile). Si le cas se présente, éloigner la montre de l'aimant et la remettre à l'heure.

- NE PAS poser la montre près d'un appareil électroménager générant de l'électricité statique. L'horloge ne fonctionnera pas précisément si la montre est exposée à une forte charge électrostatique (ex. téléviseur).
- NE PAS exposer la montre à des chocs violents (ex. chute sur un carrelage).
- Eviter d'exposer la montre à des produits chimiques ou à des gaz corrosifs. Les solvants, tels que les diluants et la benzine, ou les substances chimiques contenant des solvants peuvent décolorer la montre, la faire fondre, craqueler, etc. Eviter tout contact de tels produits avec la montre. Le mercure utilisé dans les thermomètres peut aussi décolorer le boîtier, le bracelet ou d'autres pièces de la montre.

Contrôles périodiques

La durée de service de la montre sera plus longue si la montre est contrôlée une fois tous les deux ou trois ans.

Pour que la montre reste étanche le joint d'étanchéité doit être changé régulièrement.

Les autres pièces doivent être contrôlées et remplacées lorsque c'est nécessaire. Toujours exiger des pièces d'origine Citizen comme pièce de rechange.

9. Fiche technique

- **No. de calibre** : G82*
- **Type** : Montre analogique solaire
- **Précision de l'heure** : ± 15 secondes par mois (à une température normale de $+5^{\circ}\text{C}$ à $+35^{\circ}\text{C}$)
- **Plage de fonctionnement** : -10°C à $+60^{\circ}\text{C}$
- **Indications** : Heures, minutes (2 aiguilles)
- **Autres fonctions** :
 - Avertissement de charge insuffisante
 - Avertissement de réglage de l'heure
 - Antisurcharge
- **Temps de fonctionnement continu** :
 - D'une charge complète à l'arrêt : Environ 6 mois
 - De l'avertissement de charge insuffisante à l'arrêt : Environ 3 jours
- **Pile** : 1 pile auxiliaire

* Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.